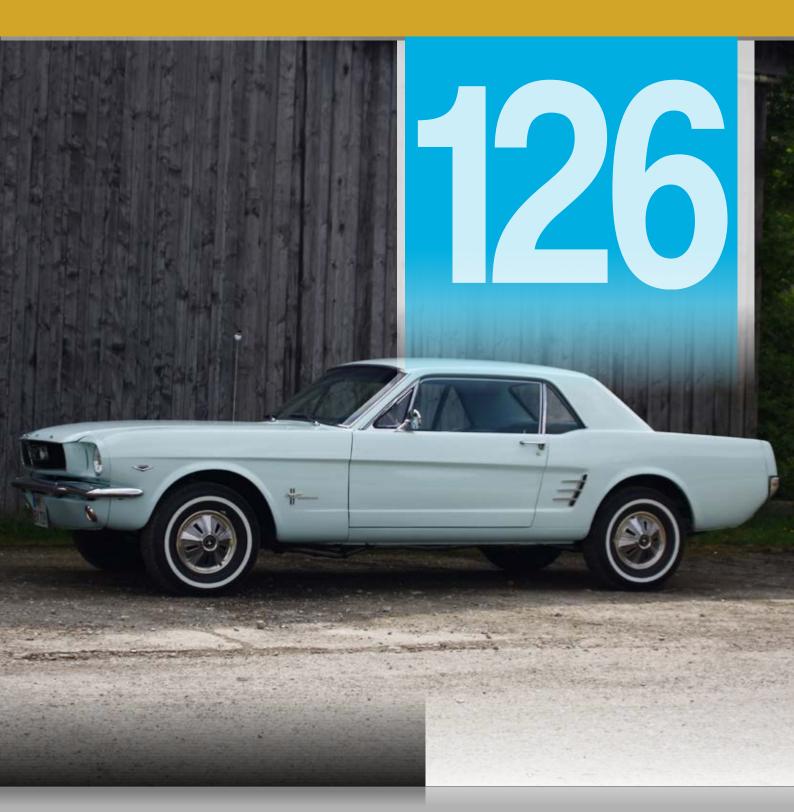


Edition 126 / 13. August 2021



HISTORY SPEED LIFESTYLE

MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG





# INHALT CONTENT



eine große Portion mobiler Leidenschaft sind die Zutaten, aus denen das Gebäu-

de-Ensemble der Motorworld München

Events that take place at Motorworld München are exceptional and are turned

into a not-to-be-forgotten experience. The metropolis of Munich, an historical industrial architecture over 100 years old, and a large helping of mobile passion are the

ingredients that make up the building en-

REVIVAL DER OLYMPIA RALLYE '72

Kurz vor dem Auftakt der Olympischen Sommerspiele 1972 fand ein besonderes

motorsportliches Ereignis statt: die Olym-

pia-Rallye '72, die damals die bisher größte

Rallye-Veranstaltung in Deutschland dar-stellte. 50 Jahre danach lassen nun über 25

Motorsport-Enthusiasten das legendäre

Motorsport-Event wieder aufleben und or-

ganisieren vom 8. bis zum 13. August 2022

das OLYMPIA-RALLYE'72 MOTORWOR-

LD REVIVAL 2022 - mit der Motorworld

Shortly before the start of the 1972 sum-

mer Olympic Games, a special motor sport

event took place: The Olympia Rallye ,72, which was the biggest rally event ever to have been organised in Germany up to

that time. 50 years later, more than 25

motor sport enthusiasts are now resurrec-

ting the legendary motor sport event and organising the OLYMPIA-RALLYE'72 MO-

TÖRWORLD REVIVAL 2022 on August

8-13, 2022 - with the Motorworld Group

•MOTORWORLD Manufaktur Region Zürich:, ein Projekt

•MOTORWORLD Manufaktur Metzingen, ein Projekt der

•MOTORWORLD Classics Bodensee, ein Projekt der:

MOTORWORLD Trademark Management AG.

Group als Titelsponsor.

as title sponsor.

der MA Kemptthal Besitz AG

HAM Besitz GmbH & Co. KG

Messe Friedrichshafen GmbH

MOTORWORLD, eine Marke der

**58** 

REVIVAL OF THE OLYMPIA RALLYE .72

semble of Motorworld München.

Obwohl die IAA Mobility vom 7. bis zum 12. September 2021 in München ihre Pforten erst in wenigen Wochen **EVENTS AND CONFERENCES** öffnet, steht eines jetzt schon fest: Die Heritage-Halle der Motorworld Group wird sich auch dieses Jahr wieder von allen anderen Ausstellungshallen ab-Events, die in der Motorworld München stattfinden, sind außergewöhnlich heben und ein besonderer Anziehungsund machen jede Veranstaltung zum unvergesslichen Erlebnis. Die Metropunkt für die Besucher werden. pole München, eine über 100 Jahre alte historische Industriearchitektur und

Although there are still a few weeks to go before the IAA Mobility opens its doors in Munich on September 7-12, one thing is already clear: The Motor-world Group's Heritage Hall will once again stand out from all the other exhibition halls and become a special attraction for visitors.

**INTERVIEW ROBIN TIBURTIUS** 

18

MOTORWORLD Bulletin

Publisher: MOTORWORLD Trademark Management AG Marktplatz 4, CH-9004 St. Gallen Schweiz Fon: +41 71 227 84 84 E-Mail: info@motorworld.ch Handelsregister des Kantons St. Gallen

ISSN 2198-3291

erlaubt.

- MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR
- MOTORWORLD Köln Rheinland, ein Projekt der
- Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG • MOTORWORLD Classics Berlin, ein Projekt der
- MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG • MOTORWORLD Manufaktur Berlin, ein Projekt der
- •MOTORWORLD Manufaktur Rüsselsheim:, ein Projekt

"History Speed Lifestyle"

UID: CHE-430.224.658

Production: Classic-Media-Group Munich Verantw. i.S.d. Pressegesetzes: Désirée Rohrer (CMG) Chefredaktion: Kay Mackenneth Ressortleitung / Redaktion Motorworld Sybille Bayer Wiebke Deggau Maren Adrian

Erscheinungsweise: Dreiwöchentlich Auflage: 30.000

Alle Inhalte dieses digitalen E-Papers unterliegen dem Copyright der MOTORWORLD Trademark Managment AG & CMG München 2017. Jegliche Formen der Vervielfältigung, Veröffentlchung oder Vorführungen im öffentlichen Bereich sind untersagt. Das digitale Speichern zu privaten Zwecken ist

- MOTORWORLD München, ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG
- Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG • MOTORWORLD Zeche Ewald Ruhr, ein Projekt der
- Insel 1 GmbH & Co. KG

der ACTIV-IMMOBILIEN GmbH & Co. KG, Schemmerhofen











MOTORWORLD BULLETIN

# FORD MUSTANG 66

FOTOS: Kay MacKenneth

1964 stellte Ford den ersten Ford Mustang auf der Automobilmesse in Detroit vor. Technisch basierte dieses Modell auf dem Ford Falcon. Es sollte das erfolgreichste Werk des Designers Josef Oros werden. Oros kam 1947 zu Ford und wurde 1955 Head of Design. 1958 zeichnete Oros auch maßgeblich für den neuen Ford Thunderbird verantwortlich und legte somit einen weiteren Design-Grundstein. Oros (und sein Kollege David Ash) erhielt für den Ford Mustang mehrere Design-Preise.

In 1964, Ford introduced the first Ford Mustang at the Detroit auto show. Technically, this model was based on the Ford Falcon. It was to become the most successful work of designer Josef Oros. He joined Ford in 1947 and became Head of Design in 1955. In 1958, Oros was also largely responsible for the new Ford Thunderbird, thus laying another design foundation stone. Oros received for the Ford Mustang with his colleague David Ash several Design prices.

MOTORWORLD

BULLETIN







Die ersten ausgelieferten Mustang Modelle waren weiß und hatten ein rotes Leder-Interieur.

Die werkseitige Verkaufs-Prognose belief sich auf 100.000 Fahrzeuge im ersten Jahr...

Eine ganze Generation Amerikaner wuchs mit dem Gedanken auf, dass der coolste Typ der Stadt immer einen Mustang fuhr. Mustangs waren immer unwahrscheinlich populär. Schon in den ersten Monaten ihrer Existenz wurden dank einer einzigartigen Werbekampagne zigtausende von Fahrzeugen verkauft. Im ersten Jahr waren es mehr als eine Million.

Heute ist der Markt für Mustangs deswegen so interessant, weil es praktisch keine Probleme in der Ersatzteilbeschaffung gibt.

The first Mustang models delivered were white with a red leather interior.

The factory sales forecast was 100,000 vehicles in the first year....

An entire generation of Americans grew up thinking that the coolest guy in town always drove a Mustang. Mustangs were always incredibly popular. Within the first few months of their existence, tens of thousands of vehicles were sold thanks to a unique advertising campaign. In the first year, there were more than a million.

Today, the market for Mustangs is so interesting because there are practically no problems in the procurement of spare parts.



Zu den begehrtesten Mustang-Oldtimern gehören die Wagen der ersten Generationen, das sind die Baujahre 1964 - 1966. Die beliebtesten Karosserie-Varianten sind der Fastback und das Cabrio.

Von weitem unterscheidet sich ein 1964, 1965 oder 1966 kaum vom anderen. Doch um ein möglichst originales Fahrzeug zu erkennen, sollte man wissen, dass das Instrumentenbrett beim 1965 länglich ist, während beim 66er die Instrumente rund gefasst sind.

Auch am Grill kann man das Baujahr eines Originals erkennen. Der 65er hat einen Grill mit einem Chrom Querbalken, der 66er hat durchgezogene Linien.

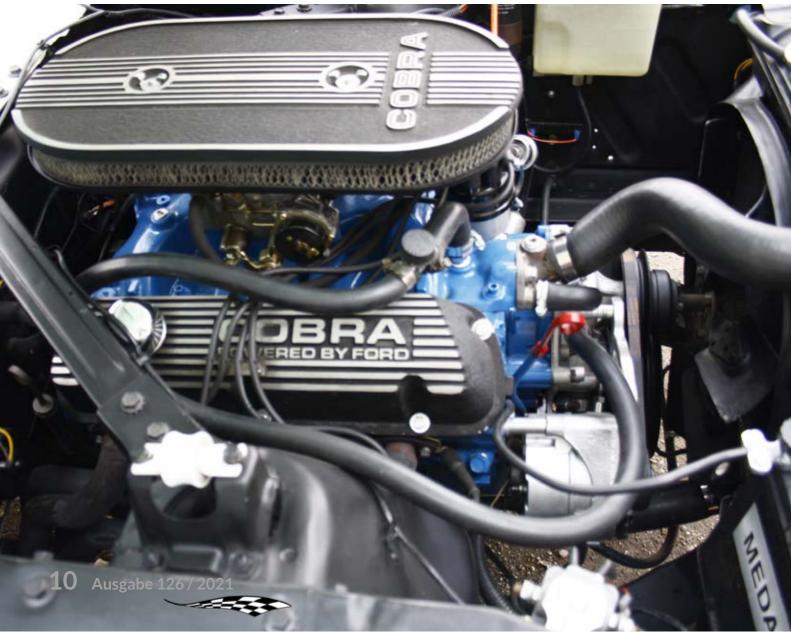
Among the most sought-after Mustang classic cars are those of the first generations, i.e. the 1964 - 1966 model years. The most popular body variants are the fastback and the convertible.

From a distance, one 1964, 1965 or 1966 hardly differs from another. But in order to recognize a car that is as original as possible, you should know that the instrument panel on the 1965 is elongated, while on the 66 the instruments are round in shape.

You can also tell the year of an original by the grille. The 65 has a grille with a chrome crossbar, the 66 has solid lines.









Bei den Coupés war das Grundmodel weit verbreitet. Die große Bandbreite an Sonderausstattungsmöglichkeiten beschert uns heute eine Vielzahl von Varianten in der Innenausstattung. Das "Pony Interior" zählt zur Top-Variante. Die gab es nur für den 1965 und den 1966 Mustang. Die Ponys sind in die Sitzlehnen geprägt, außerdem zieren mit Holz verschönerte Elemente Türen und Amaturenbrett.

Auch im Bereich der Motoren gab es wie bei der Innenausstattung Wahlfreiheit. Von der relativ schwachbrüstigen 2,8 Liter Maschine bis zum 4,7 Liter Motor mit 289 Cubic inches. Wer etwas auf sich hielt, rüstete seinen Mustang auch gerne mit einer noch stärkeren Maschine auf, wie dem hier verwendeten 5,8 Liter Windsor Motor mit 351 Cubik Inches.

For coupes, the base model was widely available. Today, the wide range of optional extras gives us a multitude of interior variants. The "Pony Interior" is one of the top variants. It was only available for the 1965 and the 1966 Mustang. The ponies are embossed in the seat backs, in addition with wood embellished elements adorn doors and dashboard.

Also in the range of the engines there was like with the interior equipment freedom of choice. From the relatively weak 2.8 liter engine to the 4.7 liter engine with 289 cubic inches. Who held something on itself, upgraded its Mustang also gladly with a still stronger engine, like the 5.8 liter Windsor engine with 351 Cubic inches used here.

Lesen Sie mehr | Read more on Classic-Car.TV



#### Hereinspaziert und herzlich willkommen! Come in and welcome!

## NOW OPEN! MOTORWORLD München



























Manfred Boschatzke Direktor Marke & Sponsoring Allianz Deutschland AG





Scan this or click: muenchen.motorworld.de/open

to the opening and the movie!

Andreas Dünkel

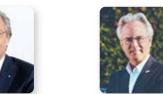
"Thank you for these words!"



Charles Gordon-Lennox







Gründer Pagani Automobil







Monisha Kaltenborn



Christof R. Sage Herausgeber Sage Magazin





Prof. Dr. Mario Theissen

Be the **MOTOR** change the WORLD

Hildegard Müller

Präsidentin des Verbandes der Automobilindustrie



Dr. Christoph Walther

Unternehmer und Präsident Drivers & Business Club Munich





Rainer Dörr

Finentümer Dörr Group











#### **IAA MOBILITY 2021: "DIE VORFREUDE IST GROSS!"**

#### **IAA MOBILITY 2021: "THERE IS A HUGE ANTICIPATION!"**

## INTERVIEW



**TIBURTIUS** 

Obwohl die IAA Mobility vom 7. bis zum 12. September 2021 in München ihre Pforten erst in wenigen Wochen öffnet, steht eines jetzt schon fest: Die Heritage-Halle der Motorworld Group wird sich auch dieses Jahr wieder von allen anderen Ausstellungshallen abheben und ein besonderer Anziehungspunkt für die Besucher werden. Auf welche Highlights wir uns in der Halle B4 auf dem Münchner Messegelände freuen dürfen und warum es sich lohnt, als Aussteller dabei zu sein, erzählt Robin Tiburtius, Projektleiter der IAA Heritage by Motorworld, im Interview.

Herr Tiburtius, in nicht einmal einem Monat geht die erste IAA in der bayerischen Landeshauptstadt an den Start - wie groß ist die Vorfreude?

Natürlich riesig! Nach der erfolgreichen Eröffnung der Motorworld München ist die IAA Mobility 2021 der nächste absolute Höhepunkt für alle Automobil- und Mobilitätenthusiasten in München, Bayern und ganz Deutschland. Ich bin sehr gespannt auf das neue, innovative Konzept sowie den Standortwechsel und freue mich umso mehr, mit der IAA Heritage by Motorworld, meinem gesamten Team und allen Partnern und Freunden der Motorworld-Family, einen wesentlichen Beitrag zum Gelingen der IAA Mobility 2021 beitragen zu können. Wir werden eine ganz neue IAA erleben und was man aus München und dem Umfeld mitbekommt, ist die Vorfreude bei den Münchnern. unseren zahlreichen Gästen, der Politik und der Wirtschaft ähnlich groß wie bei uns.

#### Was dürfen wir dieses Jahr in der Halle B4 erwarten?

Wie bereits 2019 in Frankfurt, streben wir natürlich auch dieses Jahr in München wieder an, mit unserer IAA Heritage by Motorworld im Herzen des Messegeländes die unter den Zuschauern beliebteste Halle zu sein.

Although there are still a few weeks to go before the IAA Mobility opens its doors in Munich on September 7-12, one thing is already clear. The Motorworld Group's Heritage Hall will once again stand out from all the other exhibition halls and become a special attraction for visitors. Robin Tiburtius, Project Manager of IAA Heritage by Motorworld, revealed to us in an interview what highlights we can look forward to seeing in Hall B4 at the Munich exhibition centre and why it is worthwhile to attend as an exhibitor.

Mr. Tiburtius, in less than a month the first IAA will open in the Bavarian capital. Just how great is the anticipation?

Obviously huge! Following the successful opening of Motorworld München, the IAA Mobility 2021 is the next absolute highlight for all automobile and mobility enthusiasts from Munich, Bavaria and all over Germany. I'm really excited about the new, innovative concept and the move to another location, and I am all the more delighted to be able to make a significant contribution to the success of the IAA Mobility 2021 with IAA Heritage by Motorworld, my entire team and all partners and friends of the Motorworld family. We will experience a completely new IAA and, from what we hear in Munich and the surrounding area, the anticipation among the local people, our numerous guests and the worlds of politics and business is as great as it is for us.

#### What can we expect to see in Hall B4 this year?

As in Frankfurt in 2019, this year in Munich we are obviously again aiming to be the most popular hall among the spectators with our IAA Heritage by Motorworld in the heart of the exhibition centre.





SO., 15. AUGUST 2021, 10:00 - 17:00 UHR





Dabei besticht das Konzept vor allem durch die Leidenschaft an der Mobilität und einem mitreißenden Rahmenprogramm mit verschiedenen künstlerischen Live-Acts, hochklassigem Catering, zahlreichen weiteren Besucherattraktionen wie e-Sports-Rennen oder Probefahrten und natürlich unserer einzigartigen Hallengestaltung. Neben unserer automobilen "Heimat", der Oldtimerei mit tollen und vielfältigen Old- und Youngtimern, spielen auch die Themen moderne Sport- und Supersportwagen, erstklassige Veredlung, hochkarätige Manufaktur- und Handwerkskunst und der dazugehörige Lifestyle eine Rolle. Zusätzlich blicken wir mit unseren Future Mobility Partnern in die Zukunft der Mobilität und nehmen die Besucher mit auf eine aufregende Reise. Die zahlreichen tollen Marken, die sich gemeinsam mit uns in der Heritage-Halle präsentieren werden, kommunizieren wir in den nächsten Tagen. Da darf man wirklich gespannt sein!

The concept is particularly impressive due to the passion for mobility and a thrilling supporting programme with various live artistic acts, top-class catering, numerous other visitor attractions such as e-sports races or test drives, and, of course, our unique hall design. Alongside our automotive "homeland", the classic car scene with fantastic and diverse classic cars and classics-to-be, the topics of modern sports and super sports cars, premium class refinement, high-quality craftsmanship and the associated lifestyle also play a role. In addition, together with our Future Mobility partners we take a look into the future of mobility and take visitors on a thrilling journey. We will be revealing the many fantastic brands that will be presenting themselves together with us in the Heritage Hall in the next few days. That's really something to look forward to!





















#### Warum lohnt es sich als Aussteller dabei zu sein?

Die besonderen Zeiten haben besonders die Veranstaltungsbranche hart getroffen. Sicher ist jedoch, dass auch in Zukunft gefahren, gehandelt, angeboten, produziert, beraten, verkauft, gereist, gefeiert und konsumiert wird. Entsprechend ist die IAA 2021 die erste richtige Chance für viele Unternehmen, ihre Produkte und ihr Unternehmen nach dem Corona-Lockdown zu präsentieren. Social Media ist hilfreich und Hochglanz-Bilder schön, aber ich bin der Auffassung, dass gerade das persönliche Live-Erlebnis von Fahrzeugen sowie der persönliche Kontakt mit den Menschen "hinter dem Blech" die Faszination dieser Branche ausmacht und die Herzen höherschlagen lässt. Das wirklich tolle und liebevolle gestaltete Umfeld bei uns der IAA Heritage tut entsprechend sein Übriges. Eingebettet im Herzen einer der größten Weltleitmessen mit ihren zahlreichen exklusiven Ausstellern, mehreren tausend Journalisten und hunderttausenden B2C- und B2B-Besuchern, haben unsere Aussteller entsprechend die Möglichkeit, ihre Produkte adäquat zu zeigen und ihre Umsätze durch Abverkäufe und die Steigerung ihrer eigenen Markenbekanntheit zu erhöhen.

#### Wie wird die Motorworld-Group in der Heritage-Halle präsent sein?

Einmal natürlich durch unser aufwendiges Hallen-Design, welches sich auch schon durch all unsere anderen Standorte zieht, mit viel Liebe fürs Detail und zahlreichen Schaustellern und mitwirkenden Personen, welche neben den Fahrzeugen den Charme der gesamten Motorworld Group ausmachen. Weiterhin wird es auch in diesem Jahr unseren Motorworld-Gemeinschaftsstand im Herzen der Halle geben, welcher erneut als Treff- und Mittelpunkt dienen wird und zahlreiche Aussteller aus unserem Netzwerk mit tollen Exponaten bereithält. Unser Motorworld Inn wird für das leibliche Wohl aller Besucher und Aussteller sorgen und lädt mit den zahlreichen Sitzmöglichkeiten zum corona-gerechten Verweilen und Durchatmen während eines aufregenden Messetages auf der IAA Mobility 2021 ein.

#### Mehr Informationen:

www.motorworld-heritage.de

#### Why is it worthwhile attending as an exhibitor?

These exceptional times have hit the event industry in particular really hard. What is certain, however, is that driving, trading, offering, producing, consulting, selling, travelling, celebrating and consuming will continue in the future. Accordingly, the IAA 2021 is the first real opportunity for many companies to present themselves and their products after the corona lockdown. Although social media channels are helpful and glossy pictures are lovely to look at, I believe that experiencing vehicles live and personal contact with the people "behind the sheet metal" are what make this industry so fascinating and cause hearts to beat faster. The really special and lovingly designed surroundings at the IAA Heritage take care of the rest. Embedded in the heart of one of the world's leading trade fairs with its numerous exclusive exhibitors, several thousand journalists and hundreds of thousands B2C and B2B visitors, our exhibitors are able to showcase their products in a fitting manner and increase their revenues with sales and by enhancing their own brand awareness.

#### What will make the Motorworld Group presence in the Heritage Hall stand out?

First of all, of course, there is our elaborate hall design, which also runs through all our other locations with much attention to detail, together with numerous exhibitors and everybody else who is involved who, in addition to the vehicles, make up the charm of the entire Motorworld Group. This year, our Motorworld joint stand in the heart of the hall will once again serve as a meeting place and point of attraction with many exhibitors from our network with their fantastic exhibits. Our Motorworld Inn will be catering for the physical well-being of all visitors and exhibitors and, with its numerous seating options, will be inviting them to linger and take a breather in line with corona regulations during an exciting day at the IAA Mobility 2021.

#### More details:

www.motorworld-heritage.de



### CARS THAT MATTER

# OSCA 1600 SP

Die Firma O.S.C.A. wurde 1947 durch die drei Brüder Ernesto, Ettore und Bindo Maserati gegründet, als sie aus der Firma Maserati ausgeschieden waren und ihre Anteile an die Familie Orsi verkauft hatten. Die Maserati-Brüder hatten die neue Firma in San Lazzaro die Savena bei Bologna gegründet. Dort saß zuvor auch die frühe Firma Maserati, wo zwischen 1920 und 1940 die Maserati-Modelle gebaut wurden.

The O.S.C.A. company was founded in 1947 by the three brothers Ernesto, Ettore and Bindo Maserati, when they had left the Maserati company and sold their shares to the Orsi family. The Maserati brothers had founded the new company in San Lazzaro die Savena near Bologna. This was also the location of the early Maserati company, where the Maserati models were built between 1920 and 1940.

FOTOS: Kay MacKenneth





Die Firma O.S.C.A. (Officine Specializzate Costruzioni Automobili - Fratelli Maserati S.p.A.) sollte sich vor allem auf die Produktion von Rennsportwagen in der Klasse 1.100 ccm spezialisieren, um in dieser Klasse erfolgreich mitfahren zu können. Das erste Fahrzeug, dass das Emblem mit dem O.S.C.A. Logo trug, war der MT\$ mit einem 1092ccm 4-Zylinder Motor. Dieses Modell wurde sehr begehrt und mit einigen Motor-Modifikationen wurde es sogar sehr erfolgreich. Die Fahrzeuge mit dem verbesserten Motor erhielten die Bezeichnung MT4 TN. Auch Stirling Moss erwarb einen dieser kleinen Rennwagen. Zwischen 1951 und 1962 wurden O.S.C.A.-Motoren sogar in Formel 1 und Formel 2 Fahrzeugen eingesetzt und erfolgreich gefahren. Viele Fahrzeuge wurden mit einem überarbeiteten Fiat-Motor ausgestattet.

The company O.S.C.A. (Officine Specializzate Costruzioni Automobili – Fratelli Maserati S.p.A.) was to specialize above all in the production of racing sports cars in the 1,100 cc class, in order to be able to compete successfully in this class. The first car to bear the emblem with the O.S.C.A. logo was the MT\$ with a 1092cc 4-cylinder engine. This model became very popular and with some engine modifications it even became very successful. The cars with the improved engine were designated MT4 TN. Stirling Moss also acquired one of these small race cars. Between 1951 and 1962, O.S.C.A. engines were even used and successfully raced in Formula 1 and Formula 2 cars. Many cars were equipped with a reworked Fiat engine.





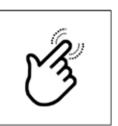
So auch der hier gezeigte Motor des O.S.C.A. 1600 SP. Das Kürzel "SP" steht für "Sperimentale", was so viel wie Experiment bedeutet. Das Fahrzeug sollte in Le Mans fahren. Es ist das letzte Fahrzeug, das von den drei Maserati-Brüdern gebaut wurde. Die Konstruktionsarbeiten an dem 1600 SP begannen schon 1962. Ernesto Maserati hatte den Motor konstruiert, die gesamte Mechanik und das Design der Karosserie entworfen. Die 1600er Serie sollte bei O.S.C.A. die erste Serienproduktion von Straßensportwagen mit Renngenen werden. Der Motor basierte auf dem Fiat 1600er Motor mit doppelter obenliegender Nockenwelle. Der Motor zeigte sich sehr drehfreudig und leistungsfähig und so rechneten die Brüder mit einem neuen Erfolgsmodell. Eines der ersten Fahrzeuge wurde bei Zagato mit einer sehr leichten Karosserie ausgestattet.

So was the engine of the O.S.C.A. 1600 SP shown here. The abbreviation "SP" stands for "Sperimentale", which means experiment. The vehicle was intended to race at Le Mans. It is the last vehicle built by the three Maserati brothers. Design work on the 1600 SP began as early as 1962, with Ernesto Maserati designing the engine, creating all the mechanicals and designing the bodywork. The 1600 series was to be O.S.C.A.'s first production road sports car with racing genes. The engine was based on the Fiat 1600 engine with double overhead camshaft. The engine proved to be very rev-happy and powerful and so the brothers reckoned with a new model of success. One of the first cars was equipped with a very light body at Zagato.

Dies ermutigte die Maserati-Brüder, auch eine Straßenversion dieser 1600SP Modelle zu bauen. Parallel hatten sie noch eine neue Motorensteuerung entworfen und gebaut, die desmotronische Ventilsteuerung. Bisher hatten sich die Maserati-Brüder stets Hilfe dazu geholt, wenn sie Ihre Projekte gestalteten. Karosserien wurden fast immer von professionellen Karossiers wie Zagato oder Morelli gebaut. Alle Fertigungsschritte im eigenen Haus abzuwickeln war sicherlich interessant, doch merkten sie auch sehr bald, dass dies nicht effektiv ist. Manch einer behauptet, man würde dies an der Form der Karosserie sehen.

This encouraged the Maserati brothers to also build a road version of these 1600SP models. In parallel, they had still designed and built a new engine control system, the desmotronic valve control. Until then, the Maserati brothers had always enlisted help when designing their projects. Bodies were almost always built by professional coachbuilders like Zagato or Morelli. Doing all the production steps in-house was certainly interesting, but they also realized very soon that this was not effective. Some claimed that you could see this in the shape of the body.

**Lesen Sie mehr** | Read more on Classic-Car.TV







# REVIVAL DER OLYMPIA RALLYE '72

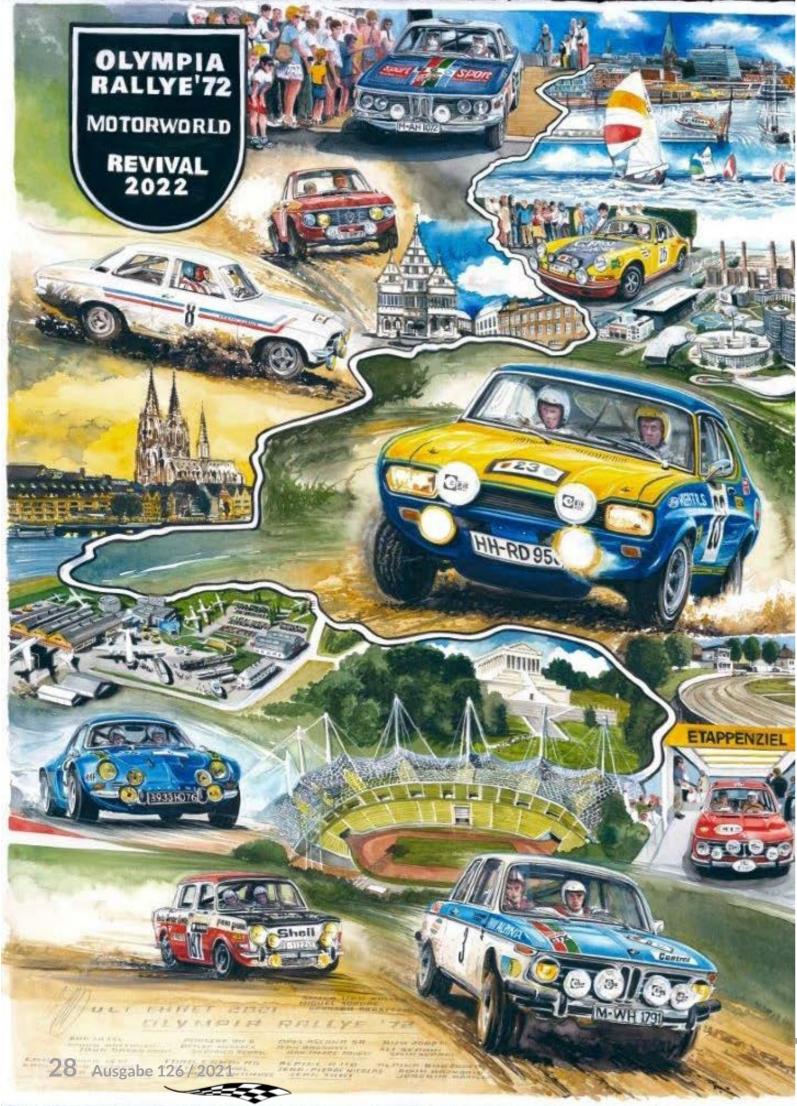
# REVIVAL OF THE OLYMPIA RALLY '72

Kurz vor dem Auftakt der Olympischen Sommerspiele 1972 fand ein besonderes motorsportliches Ereignis statt: die Olympia-Rallye '72, die damals die bisher größte Rallye-Veranstaltung in Deutschland darstellte. 50 Jahre danach lassen nun über 25 Motorsport-Enthusiasten das legendäre Motorsport-Event wieder aufleben und organisieren vom 8. bis zum 13. August 2022 das OLYMPIA-RALLYE'72 MOTORWORLD REVIVAL 2022 – mit der Motorworld Group als Titelsponsor.

Shortly before the start of the 1972 summer Olympic Games, a special motor sport event took place: The Olympia Rallye ,72, which was the biggest rally event ever to have been organised in Germany up to that time. 50 years later, more than 25 motor sport enthusiasts are now resurrecting the legendary motor sport event and organising the OLYM-PIA-RALLYE'72 MOTORWORLD REVIVAL 2022 on August 8-13, 2022 – with the Motorworld Group as title sponsor.

FOTOS: Wilhelm Mester, Anja Krien, Mirjam Kluka, Stadtarchiv Kiel, Uli Ehret







#### Vor 50 Jahren: Über 3.000 Kilometer von Nord nach Süd

Am 13. August 1972 startete die Olympia Rallye bei den Segelrevieren in Kiel und führte bis zum Olympia-Stadion nach München. Insgesamt 307 Teams nahmen die 3.371 Kilometer von Nord nach Süd unter die Räder. Die Rallye war nur etwas für Hartgesottene: Vom Start am Montag bis zum Ziel am frühen Freitag lief die Marathon-Veranstaltung nonstop durch, lediglich in der Nacht von Dienstag auf Mittwoch gab es eine einzige Übernachtungspause.

145 Teams blieben damals in der Wertung, das Siegerpodium war international: Die Franzosen Jean-Pierre Nicolas und Jean Todt gewannen im Alpine Renault A110 vor den Schweden Anders Kulläng und Donald Karlsson, die ebenfalls wie die drittplatzierten Franzosen Jean Ragnotti und Jean-Pierre Rouget einen Opel Ascona 19 SR pilotierten.

#### 50 years ago: Over 3,000 kilometres from north to south

On August 13, 1972, the Olympia Rallye began at the sailing areas in Kiel and ended at the Olympic Stadium in Munich. A total of 307 teams set off to cover the 3,371 kilometre-long route from north to south. The rally was only for the most intrepid drivers. From the start on the Monday through to the finish in the early hours of the Friday, the marathon event ran non-stop with just one overnight stay from Tuesday to Wednesday. 145 teams made it into the final classification, and the winners' podium had an international flavour. The French drivers Jean-Pierre Nicolas and Jean Todt won in an Alpine Renault A110 ahead of the Swedes Kullang and Donald Kar-Isson, who were driving an Opel Ascona 19 SR, just like the third-placed French team with Jean Ragnotti and Jean-Pierre Rouget.







#### 1972: Walter Röhrl startet durch

Die Olympia-Rallye '72 war zudem die Geburtsstunde der internationalen Rallye-Karriere des zweifachen Weltmeisters Walter Röhrl. Als Nobody im privaten Ford Capri fuhr der Regensburger direkt nach dem Start die erste von insgesamt elf Bestzeiten, düpierte das ein oder andere Mal die internationale Konkurrenz und kämpfte um die Führung, bevor er kurz vor dem Ziel aufgeben musste. "Die Olympia-Rallye war die tollste und schönste Rallye, die Deutschland jemals sah und wohl jemals sehen wird", so das Fazit der Rallyelegende, die natürlich mit besagtem Ford Capri 2022 wieder teilnehmen wird.

#### Der Weg führt erneut von Kiel nach München

Das Revival der Olympia Rallye '72 führt nächstes Jahr im Sinne des historischen Erbes größtenteils entlang der Original-Strecken, wird jedoch als moderne Oldtimer-Gleichmäßigkeitsrallye durchgeführt. Los geht es wie damals in Kiel, das Ziel ist München, die Zieleinfahrt in der Motorworld München.

#### **Auktion von Kunstwerk**

In dynamischer Aquarell-Technik hat der international renommierte Motorsport-Künstler Uli Ehret die Strecke und die Highlights in mehrwöchiger Arbeit auf Leinwand gebracht. Das Kunstwerk, das die Dynamik und die Emotionen zeigt, dient als Titelbild für das Rallye-Plakat und wird als Original mit den Maßen 75 x 95 cm für einen guten Zweck im Rahmen des Revivals versteigert.

Last but not least: Der Run auf die knapp 200 möglichen Startplätze hat schon begonnen, obwohl das Bewerbungsverfahren gerade erst eröffnet wurde. Sage und schreibe 300 Teams haben bereits ihr Interesse bekundet.

Mehr Informationen: www.olympiarallye72.com

#### 1972: Walter Röhrl's career takes off

The Olympia Rallye ,72 also saw the birth of the international rallying career of two-time world champion Walter Röhrl. In a private Ford Capri, the no-name driver from Regensburg drove the first of eleven best times right after the start, outdid the international competition now and again, and fought for the lead before having to give up shortly before the finishing line. "The Olympia Rallye was the most fantastic and wonderful rally that Germany had ever seen and probably ever will see," says the rally legend, who will naturally be taking part again in 2022 in the said Ford Capri.

#### The route once again leads from Kiel to Munich

In the spirit of historical heritage, next year's revival of the Olympia Rallye ,72 will for the most part follow the original routes, although this time around it will be organised as a modern classic car regularity rally. Once again it starts in Kiel, the destination is Munich, the finishing line is at Motorworld München.

#### Art auction

With his dynamic watercolour technique, internationally renowned motor sport artist Uli Ehret spent several weeks bringing the track and highlights onto canvas. His work of art depicting the dynamics and emotions, which serves as the cover image for the rally poster, will be auctioned off for a good cause as an original work measuring 75 x 95 cm as part of the revi-

Last, but not least: The race for the almost 200 possible starting places has already begun even though the application procedure has only just been opened. No less than 300 teams have already expressed their interest in taking part.

More information: www.olympiarallye72.com







Der Concours of Elegance wird in diesem Jahr die wichtigsten Rolls-Royce, die je gebaut wurden, im Hampton Court Palace ausstellen. Die Veranstaltung, die vom 3. bis 5. September stattfindet, gilt aufgrund der Qualität der teilnehmenden Fahrzeuge als eine der drei führenden Concours d'Elegance-Veranstaltungen der Welt.

Der Rolls-Royce "Silver Ghost" aus dem Jahr 1907 mit dem Kennzeichen AX201 ist ein 40/50-PS-Modell und das Auto, das als erstes den inzwischen legendären Titel "bestes Auto der Welt" sowie den Spitznamen "Silver Ghost" trug, der später offiziell auf Rolls-Royce 40/50-Modelle angewandt wurde.

Ein außergewöhnlicher Wagen in seiner Zeit, silbern lackiert und mit versilberten Armaturen versehen, wurde er 1907 bei den Scottish Reliability Trials vorgestellt, wo er den Gesamtsieg errang und anschließend unter der Aufsicht des RAC 14.371 Meilen ohne Probleme zurücklegte, das Doppelte des damaligen Rekords. Nach diesem Ereignis erhielt der Wagen aufgrund seines Aussehens und seiner unheimlichen Ruhe den Spitznamen "The Silver Ghost". In der Folge wurden alle Fahrzeuge mit 40/50-PS-Chassis Silver Ghost genannt.

The Concours of Elegance will showcase the most significant Rolls-Royce ever built at Hampton Court Palace this year. Taking place from 3-5 September, the event is renowned as one of the top three Concours d'elegance events in the world for the quality of cars it attracts.

The 1907 Rolls-Royce, Silver Ghost', registration AX201, is a 40/50 HP model, and the very car that gave birth to the now legendary 'best car in the world' moniker, as well as the nickname 'Silver Ghost' that was latterly applied to Rolls-Royce 40/50 models officially.

It was an exceptional car in period, painted silver with silver-plated fittings, and was showcased at the 1907 Scottish Reliability Trials, where it achieved overall victory and subsequently covered 14,371 miles without issue under RAC scrutiny, double the contemporary record. Following this event the car was nicknamed 'The Silver Ghost' due to its appearance and uncanny silence. Subsequently, all 40/50 HP chassis cars adopted the Silver Ghost name.

BULLETIN







Nach längerem Privatbesitz wurde der Wagen an Rolls-Royce zurückgegeben, wo er zwischen 1948 und 1951 repariert und anschließend von Rolls-Royce für Werbezwecke genutzt wurde. Im Jahr 1989 wurde der Wagen vor der Silver Ghost Charity Tour 1990 zwischen John O'Groats und Land's End vollständig restauriert. Im Jahr 1998 ging der Wagen in den Besitz von Bentley Motors über, und schließlich wurde er 2019 an einen privaten Sammler in England übergeben und wird beim Concours of Elegance in Hampton Court 2021 zum ersten Mal seit über 20 Jahren wieder der Öffentlichkeit präsentiert.

Ebenfalls ausgestellt ist ein Rolls-Royce 'Twenty' von 1927. Vom Twenty wurden insgesamt 2.885 Exemplare hergestellt, die mit einem 3,1-Liter-6-Zylinder-Motor ausgestattet waren. Dieses neue Angebot des Unternehmens war sofort erfolgreich, und mehrere Fahrzeuge wurden an indische Königshäuser verkauft. Im Jahr 1927 schickte Rolls-Royce England diesen speziellen Wagen zu Rolls-Royce nach Bombay. Im Jahr 1931 wurde der Wagen in Indien an den Nawab von Sachin (in Gujarat), Haidar Muhammad Yakut Khan (1909 - 1970), verkauft.

After a lengthy private ownership, the car was returned to Rolls-Royce and underwent repairs between 1948 and 1951, and was subsequently used by Rolls-Royce for publicity. In 1989 the car was fully restored ahead of the 1990 Silver Ghost Charity Tour between John O'Groats and Land's End. In 1998 the car came into the ownership of Bentley Motors, and finally in 2019, it was released to a private collector in England, and will be shown to the public for the first time in over 20 years at the 2021 Concours of Elegance at Hampton Court.

Also on display, a 1927 Rolls-Royce 'Twenty'. A total of 2,885 units of the Twenty were produced, equipped with a 3.1-litre 6-cylinder engine. This new offering by the company was immediately successful, with several cars being sold to Indian royalty. In 1927 Rolls-Royce England sent this particular car to Rolls-Royce in Bombay. In 1931 the car was sold to the Nawab of Sachin (in Gujarat) HH Haidar Muhammad Yakut Khan (1909 – 1970.

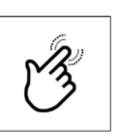




Ein weiterer ausgestellter Rolls-Royce hat eine herausragende militärische Provenienz, da er früher im Besitz von Feldmarschall Montgomery war. Der Phantom III wurde von Sir Alan Butler, dem Vorsitzenden der De Havilland Aircraft Company, neu bestellt. Er wurde mit schrägen hinteren Windschutzscheiben spezifiziert, da sich dies bei Flugzeugen, die im Windkanal getestet wurden, als aerodynamisch effektiv erwiesen hatte. Bei Kriegsausbruch wurde der Wagen dem Militär zur Verfügung gestellt und wurde zum persönlichen Wagen von Feldmarschall Montgomery. Viele berühmte Persönlichkeiten fuhren in dem Wagen mit, darunter Sir Winston Churchill und General Eisenhower. Nach dem Krieg behielt Montgomery den Wagen für seinen persönlichen Gebrauch. Eine vollständige Restaurierung des Wagens wurde von den Markenspezialisten P&A Wood durchgeführt.

Another of the Rolls-Royces on display has outstanding military provenance, having previously been owned by Field Marshal Montgomery. The Phantom III was ordered new by Sir Alan Butler chairman of the De Havilland Aircraft Company. It was specified with rear sloping windscreens due to it having been found to be aerodynamically effective on aircraft tested in the wind tunnel. On the outbreak of war the car was given to the war effort and became Field Marshal Montgomery's personal car. Many famous dignitaries also rode in the car including Sir Winston Churchill and General Eisenhower. After the war Montgomery kept the car for his own personal use. A total restoration of the car was completed by marque specialists P&A Wood.

Lesen Sie mehr | Read more on Classic-Car.TV













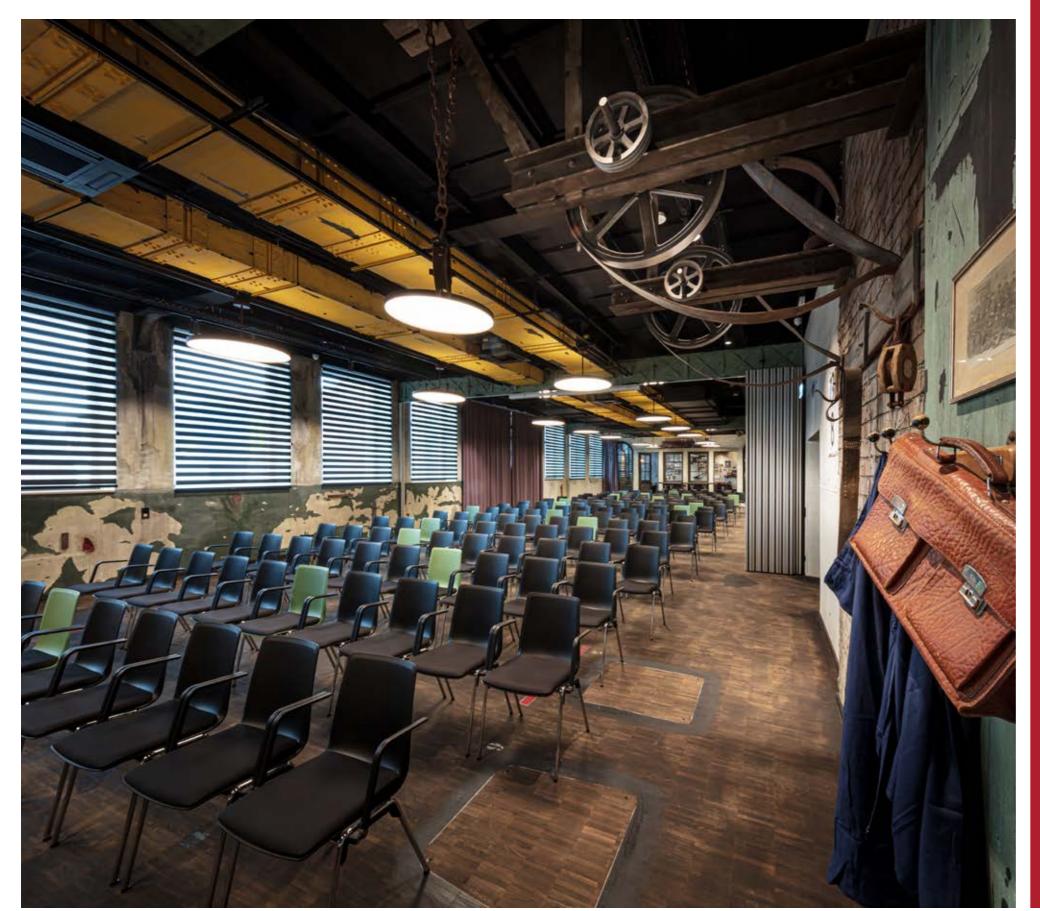












### MÜNCHENS NEUE TOP-LOCATION FÜR EVENTS UND TAGUNGEN

### MUNICH'S NEW TOP LOCATION FOR EVENTS AND CONFERENCES

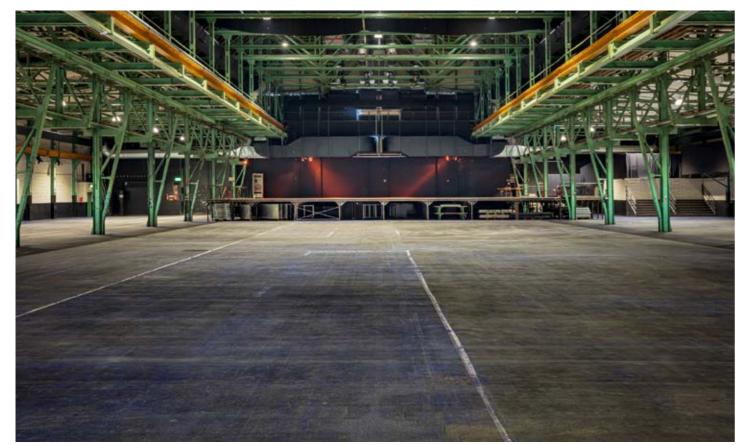
Events, die in der Motorworld München stattfinden, sind außergewöhnlich und machen jede Veranstaltung zum unvergesslichen Erlebnis. Die Metropole München, eine über 100 Jahre alte historische Industriearchitektur und eine große Portion mobiler Leidenschaft sind die Zutaten, aus denen das Gebäude-Ensemble der Motorworld München besteht.

Events that take place at Motorworld München are exceptional and are turned into a not-to-be-forgotten experience. The metropolis of Munich, an historical industrial architecture over 100 years old, and a large helping of mobile passion are the ingredients that make up the building ensemble of Motorworld München.

FOTOS: MOTORWORLD Group, Kay MacKenneth







Sieben vielseitige Restaurants und Cafés, eine Erlebnisgastronomie und das 4-Sterne-Hotel Ameron München Motorworld mit Fitnessund Spa-Bereich, lassen Boxenstopps mit Blick auf herrliche Fahrzeuge länger und länger werden. Ganz besonders sind die Car & Bike Studios, die es Übernachtungsgästen ermöglichen, ihre Autos bzw. Motorräder im eigenen Zimmer zu parken und diese immer im Blick zu haben.

#### Event- und Konferenzflächen für über 10.000 Personen

Die international bekannten Locations Zenith, Kesselhaus, Kohlebunker sowie der neue Dampfdom und weitere 22 variable Räumlichkeiten bieten Platz für Tagungen, Konferenzen, Präsentationen, Ausstellungen, Konzerte, Feiern, Messen und Events aller Art und unterschiedlicher Dimension. Drei ganz besondere Thementagungsräume wurden zu Ehren der international bekannten Rennfahrerlegenden Hans-Joachim "Strietzel" Stuck, Prinz Leopold "Poldi" von Bayern und Walter Röhrl & Christian Geistdörfer ausgestattet. Damit wird Rennsportgeschichte erlebbar gemacht.





Seven multifaceted restaurants and cafés, an experience gastronomy and the 4-star Ameron München Motorworld hotel with its fitness and spa area make pit stops in sight of magnificent vehicles get just longer and longer. Truly special highlights are the car and bike studios, which allow guests to park their cars or motorcycles in their rooms and always have them in view.

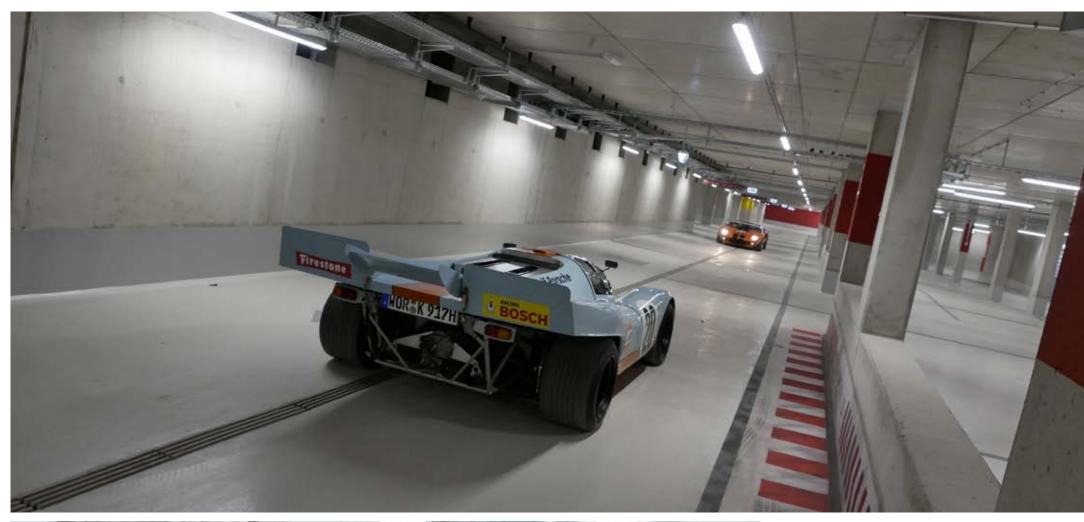
#### **Event and conference areas for** over 10,000 people

The internationally renowned Zenith, Kesselhaus and Kohlebunker locations, as well as the new Dampfdom and a further 22 variable facilities, offer space for symposia, conferences, presentations, exhibitions, concerts, celebrations, fairs and events of all kinds and different dimensions. Three quite special theme rooms were fitted out in honour of the internationally known racing legends Hans-Joachim "Strietzel" Stuck, Prince Leopold "Poldi" of Bavaria and Walter Röhrl & Christian Geistörfer, turning racing history into a real experience.













#### Perfekte Lage und viele Parkplätze

Die Erreichbarkeit der Motorworld München ist perfekt. Mehrere hundert Parkplätze befinden sich direkt am Gebäude und in der Tiefgarage. Die U-Bahn-Haltestelle Freimann, Linie U6, nach der sogar ein Tagungsraum benannt wurde, ist in wenigen Minuten zu Fuß erreichbar und über die direkte Anbindung an die Autobahn A9 erreicht man in ca. 20 Minuten den Flughafen München.

Mehr Informationen: www.motorworld.de

#### Perfect location and many parking places

Motorworld München has perfect accessibility. Several hundred parking spaces are located directly at the building and in the underground car park. Freimann underground station on the U6 line, after which a conference room was even named, is just a few minutes' walk away, while Munich Airport can be reached in around 20 minutes via the direct link to the A9 motorway.

More information: www.motorworld.de

















Der Park liegt auf einem 605 Hektar großen Gelände zwischen dem Zentrum von Los Angeles und dem San Fernando Valley. Es gibt viele Wanderwege, einen Ententeich und sogar einen See. Und jede Menge Picknickplätze. All das bildet die Kulisse für eine einzigartige, malerische Autoshow. In der Highway Earth Auto Show geht es vor allem um die Kameradschaft von Autoliebhabern, die auch die Schönheit der Natur zu schätzen wissen.

So, the park sits on 605 acres between the center of Los Angeles and the San Fernando Valley. There are lots of hiking trails a duck pond and even a lake. Plus lots of picnic areas. And all of that sets the stage for a very unique picturesque car show. The Highway Earth Auto Show is really all about the camaraderie of automotive enthusiasts who also appreciate the beauty of nature.





Am ersten Sonntag im Juli war es wieder so weit. Über den sagenumwobenen Mullholland Drive und über den Franklyn Cyn Drive gelangt man in einen Wald, den man so nicht in L.A. erwartet hätte. In der malerischen Landschaft parken Oldtimer aller Couleur. Man sieht einen Jaguar E-Type, einen Lancia Stratos und viele mehr. Evan Klein fotografiert alle. Ein echter Geheimtipp, nicht nur für L.A.-Fans. Auch Moderator Jay Leno tauchte zu dem Treffen auf.

the legendary Mullholland Drive and Franklyn Cyn Drive, one arrives in a forest that one would not have expected to find in L.A.. Vintage cars of all kinds are parked in the picturesque landscape. You see a Jaguar E-Type, a Lancia Stratos and many more. Evan Klein photographs them all. A real insider tip, not only for L.A. fans. Talkshow master Jay Leno also showed up at the meeting.

On the first Sunday in July it was that time again. Via

Fotos: ©Highway Earth / Evan Klein





## Automobilgeschichte im Maßstab 1:43

# Automotive history in 1:43 scale

In der Motorworld München gibt es viele große Schätze aus Blech und Carbon zu entdecken, einige aber auch in einem kleineren Maßstab. Denn der Modellsammler Joachim Hambücher zeigt in der neuen automobilen Erlebniswelt eine Auswahl seiner originalgetreuen Modellautos.

There are many great treasures made of metal and carbon at Motorworld München, some of which can also be found in a smaller scale. At the new automotive experience world, model collector Joachim Hambücher shows a selection of his model cars that are true to their original design.







Diese sind in insgesamt fünf Vitrinen an verschiedenen Standorten in der Motorworld München platziert. In zwei Schaukästen im Foyer der kleinen Lokhalle findet sich zum Beispiel die Geschichte von BMW: der Straßenautos und aus dem BMW Motorsport.

Auf der öffentlich zugänglichen Galerie in der großen Lokhalle gibt es passend zu den thematisch gestalteten Konferenzräumen Walter Röhrl & Christian Geistdörfer, Hans-Joachim "Strietzel" Stuck und Prinz Leopold "Poldi" von Bayern jeweils eine Vitrine mit den Autos der Rennfahrer. Von Walter Röhrl sind beispielsweise alle Rallye Monte Carlo-Siegerfahrzeuge und die Boliden der wilden Gruppe B-Zeit zu sehen. Von Prinz Leopold von Bayern gibt es vier Modelle aus der Tourenwagengeschichte und DTM in 1:43. Allesamt kleine Attraktionen, die es zu entdecken lohnt.

These are displayed in a total of five showcases spread around Motorworld München. Two showcases in the foyer of the small locomotive hall, for instance, illustrate the history of BMW with its road cars and BMW's motor sport vehicles.

In the public gallery in the large locomotive hall, there are showcases displaying cars driven by the racing drivers after whom the themed conference rooms are named: Walter Röhrl & Christian Geistdörfer, Hans-Joachim "Strietzel" Stuck and Prince Leopold "Poldi" of Bavaria. For example, all of Walter Röhrl's winning cars at the Monte Carlo rally and the racing cars from the wild Group B era can be seen here. From Prince Leopold of Bavaria there are four models from the history of touring cars and DTM in 1:43 scale. They are all small attractions that are definitely well worth discovering.









#### Über 4.000 Modelle in über 40 Jahren

Joachim Hambücher begann vor über 40 Jahren mit dem Sammeln von Sportwagen, Rennsportwagen und Rallyeautos. Mittlerweile umfasst seine Sammlung über 4.000 Modelle im Maßstab 1:43, von Abarth bis Zagato. Viele davon sind Unikate, gebaute Bausätze und bis ins kleinste Detail optimierte Spielzeugminiaturen.

Zu jedem Modell hat der Stuttgarter Automobilfan die technischen Daten und auch die komplette Historie. Nicht nur in der Motorworld München werden seine Modellautos präsentiert. Zu den Themen Le Mans, Ferrari und Alpine gab es schon Ausstellungen im Deutschen Automuseum in Langenburg und im Museum Boxenstop in Tübingen sowie im Traumwerk von Hans-Peter Porsche in Anger.

#### More than 4,000 models in over 40 years

Joachim Hambücher began collecting sports cars, racing cars and rally cars more than 40 years ago. His collection meanwhile encompasses over 4,000 models in 1:43 scale from Abarth to Zagato. Many of them are one-offs, assembled kits, and toy miniatures that have been refined down to the tiniest detail.

The automobile enthusiast from Stuttgart knows the technical details and full history of every single model. His model cars are not just on display at Motorworld München. He has also had exhibitions on the themes of Le Mans, Ferrari and Alpine at the Deutsche Autouseum in Langenburg, the Museum Boxenstop in Tübingen, as well as at Hans-Peter Porsche Traumwerk in Anger.





# CONCORSO CAVALLINO

FOTOS: Youtube / Canossa Events / Concorso Cavallino

Wenn ein Concours d'Élégance in Modena stattfindet, ist es klar, dass die Hauptdarsteller hier Ferraris sind. Beim Concorso di Modena versammelten sich im Juli in Casa Maria Luigia die wichtigsten Ferrari-Sammler aus aller Welt, um ihre Schmuckstücke zu zeigen. Und auch die Fans waren dankbar - nach Monaten der erzwungenen Enthaltsamkeit - endlich wieder live vor Ort sein zu können. When a Concours d'Élégance takes place in Modena, it is clear that the main actors here are Ferraris. At the Concorso di Modena in July, the most important Ferrari collectors from all over the world gathered at Casa Maria Luigia to show off their gems. And fans were also grateful to finally be back on site live after months of enforced abstinence.







Dabei waren 26 außergewöhnliche Fahrzeuge, die in vier Kontinente verstreut waren und an ihren "Geburtsort" zurückkehrten. Manche davon wurden seit Jahrzehnten nicht mehr in der Öffentlichkeit gezeigt, der Marktwert der versammelten Ferrari wurde auf insgesamt 250 Millionen Dollar geschätzt – darunter einige der wichtigsten Exemplare der Ferrari-Historie

Der Ferrari 166 MM Berlinetta Touring, Chassis # 0048 ist der dritte von nur fünf in dieser Konfiguration produzierten Autos. Im Sommer 1950 fertiggestellt, wurde er neu an Angelo Biemi verkauft, der den Wagen ein Jahr behielt, aber keine Rennen damit fuhr. Der neue Besitzer, Luciano Masseroni, fuhr damit 1951 die 1000 Miglia und belegte den dritten Platz in seiner Klasse. Danach wechselten die Besitzer noch einige Male und der Wagen wurde nicht mehr so gepflegt, wie er es verdient hätte. Ein Happy End gab es dann doch. Chassis # 0048 wurde von einem Liebhaber gerettet. Sorgfältig restauriert, hat es seine ursprüngliche blaue Farbe zurück, die sich unter mehreren verschiedenen Farbschichten versteckte.

In attendance were 26 extraordinary cars scattered across four continents, returning to their "birthplace." Some of them had not been shown in public for decades, and the market value of the assembled Ferraris was estimated at a total of \$250 million - including some of the most important examples in Ferrari history.

The Ferrari 166 MM Berlinetta Touring, chassis # 0048 is the third of only five cars produced in this configuration. Completed in the summer of 1950, it was sold new to Angelo Biemi, who kept the car for a year but did not race it. The new owner, Luciano Masseroni, raced it in the 1000 Miglia in 1951, finishing third in its class. After that, the owners changed a few more times and the car was not maintained as it deserved. There was a happy ending after all. Chassis # 0048 was rescued by an enthusiast. Carefully restored, it has its original blue color back, which was hiding under several different layers of paint.



Das Ferrari 250 GT Berlinetta Chassis # 0507 von 1956 ist eine Competizione-Version, mit einer komplett aus Aluminium gefertigten Karosserie. Gentleman Driver Ottavio Randaccio fuhr verschiedene Wettbewerbe in den Saisons 1957 und 1958, bevor er in die Schweiz verkauft wurde und später in die USA gelangte. Der 1962er Ferrari 250 GTO, Chassis # 3445 GT wurde als Neufahrzeug an den Verleger Luciano Conti verkauft. Allerdings scheint es, dass hinter diesem Kauf in Wahrheit Graf Giovanni Volpi di Misurata (von der Scuderia Serenissima) stand, der aufgrund seiner Modifikationen an den in Maranello hergestellten Autos auf der schwarzen Liste von Enzo Ferrari stand. Nachdem Graf Volpi im Juli 1962 Conti den GTO offiziell abgekauft hatte, begann er, seine Formen zu ändern und den vorderen Lufteinlass zu verbreitern, um ihn bei den 24 Stunden von Le Mans mit Nino Vaccarella und Giorgio Scarlatti am Steuer fahren zu lassen. 1965 wurde seine Linie von der Karosseriewerkstatt Drogo in Modena für die Straßenzulassung grundlegend überarbeitet. Bei einem Unfall beschädigt, wurde das Fahrzeug 1976 in seine ursprüngliche Konfiguration zurückversetzt, wobei der charakteristische vergrößerte vordere Lufteinlass beibehalten wurde.

The 1956 Ferrari 250 GT Berlinetta chassis # 0507 is a Competizione version, with an all aluminum body. Gentleman Driver Ottavio Randaccio raced it in various competitions during the 1957 and 1958 seasons before it was sold to Switzerland and later made its way to the USA.

The 1962 Ferrari 250 GTO, chassis # 3445 GT was sold as a new car to the publisher Luciano Conti. However, it seems that behind this purchase was in fact Count Giovanni Volpi di Misurata (of the Scuderia Serenissima), who was blacklisted by Enzo Ferrari because of his modifications to the cars produced in Maranello. After Count Volpi officially bought the GTO from Conti in July 1962, he began modifying its shapes and widening the front air intake to allow it to race in the 24 Hours of Le Mans with Nino Vaccarella and Giorgio Scarlatti at the wheel. In 1965, its line was thoroughly reworked by the Drogo body shop in Modena for road registration. Damaged in an accident, the car was restored to its original configuration in 1976, retaining the characteristic enlarged front air intake.

#### **QUARTETT-TRUMPF**





#### **DE TOMASO PANTERA**

Ein Motor aus dem Rennsport verleiht dem De Tomaso Pantera seinen kernigen Sound. Spaß bringt der seltene Klassiker vor allem sportlichen Fahrern. Wer dem Grollen des V-8 Motors eines De Tomaso Pantera lauscht, weiß, hier handelt es sich um einen außergewöhnlichen Sportwagen. Beim Pantera dient ein 351 Cleveland V-8 Motor mit 5,7 Liter von Ford als Antrieb. Ein Motor, der speziell für den Rennsport entwickelt wurde. Das keilförmige und geradlinige Design des Pantera wurde von Ghia Designchef Ton Tjaarda gezeichnet. Gebaut wurde der Pantera bei der Karosserieschmiede Vignale. Ab Mai 1971 besaß De Tomaso in Modena eine eigene Fertigung für die Pantera Modelle. Über die tatschlichen Produktionszahlen gibt es unterschiedliche Aussagen. Es wird geschätzt, dass rund 7000 Exemplare gebaut wurden.

Motor	V-8 Motor
Leistung	355 PS / 261 KW
Vmax	280 km/h
0-100 km/h	5,2 Sek
ccm	5.763 ccm
kg / Leergewicht	1.420 kg
Auktionspreise aktuell (je nach Historie & Zustand)	€ 70.000 - € 110.000
Baujahr	1970- 1982





Der 1963er Ferrari 275 P, Chassis # 0816, wurde als 250 P gebaut und 1964 mit einem Hubraummotor (3,0 bis 3,3 Liter) aktualisiert. Ludovico Scarfiotti und Lorenzo Bandini gewannen mit ihm die 24 Stunden von Le Mans 1963. Dasselbe Auto gewann 1964 mit Mike Parks und Umberto Maglioli die 12 Stunden von Sebring und bei der Rückkehr zu den 24 Stunden von Le Mans erneut mit Jean Guichet und Nino Vaccarella. Er ist der einzige Ferrari, dem das Kunststück gelungen ist, das prestigeträchtigste Rennen der Welt zweimal zu gewinnen.

The 1963 Ferrari 275 P, chassis # 0816, was built as a 250 P and updated in 1964 with a displacement engine (3.0 to 3.3 liters). Ludovico Scarfiotti and Lorenzo Bandini won the 1963 Le Mans 24 Hours with it, and the same car won the 1964 Sebring 12 Hours with Mike Parks and Umberto Maglioli, and again with Jean Guichet and Nino Vaccarella on its return to the Le Mans 24 Hours. It is the only Ferrari to have achieved the feat of winning the world's most prestigious race twice.

Lesen Sie mehr | Read more on Classic-Car.TV





Die neue BMW R 18 Transcontinental und R 18 B: Der "Big Boxer" als Grand American Tourer für luxuriöses Reisen und als Bagger für cooles American Highway Cruising.

Mit der neuen R 18 Transcontinental erweitert BMW Motorrad die R 18 Familie um einen Grand American Tourer und mit der neuen R 18 B um einen "Bagger", wie er insbesondere in den USA populär ist. Wie bei den bisherigen R 18 Modellen vereinen auch die neue R 18 Transcontinental und R 18 B den begeisternden Antritt des "Big Boxer" mit einer klassischen Fahrwerkskonzeption nach historischen Vorbildern, einer exklusiven Ausstattung und einem stilsicheren Design.

The new BMW R 18 Transcontinental and R 18 B: "The Big Boxer" as the Grand American Tourer for luxurious travelling and as Bagger for cool American highway cruising.

With the new R 18 Transcontinental, BMW Motorrad is adding a Grand American Tourer to the R 18 family as well as the R 18 B "Bagger", which is particularly popular in the USA. As with the previous R 18 models, the new R 18 Transcontinental and R 18 B combine the thrilling power of the "Big Boxer" with a classic chassis concept based on historical models, exclusive equipment and a stylish design.

# BIW R 18

BULLETIN







Damit ist die R 18 Transcontinental wie geschaffen für Motorradreisen und Langstreckenfahrten im Stil des American Way of Ride – sowohl solo als auch zu zweit und mit Gepäck. Die R 18 B ist hingegen als "Fahrermaschine" für emotionalen Fahrspaß und cooles Touren und Cruisen konzipiert.

Besondere Kennzeichen der neuen R 18 Transcontinental sind unter anderem: Frontverkleidung mit hohem Windschild, Windabweiser und Flaps, Cockpit mit vier analogen Rundinstrumenten und 10,25 Zoll großem TFT-Farb-Display, Zusatzscheinwerfer, Marshall Soundsystem, Motorschutzbügel, Koffer, Topcase, Sitzheizung, Chromumfänge und ein in Silber metallic gehaltener Motor.

Davon abweichend verzichtet die neue R 18 B auf ein Topcase und bietet im Stil eines "Bagger" unter anderem einen niedrigen Windschild, eine schlanker geschnittene Sitzbank sowie einen in Schwarz metallic matt gehaltenen Motor.

This makes the R 18 Transcontinental ideal for travelling and long-distance rides in American riding style - both for riding solo and with a pillion and luggage. The R 18 B, on the other hand, is designed as a "rider's machine" delivering emotional driving pleasure and ideal for cool touring and cruising.

Special features of the new R 18 Transcontinental include:

Front fairing with high wind shield, wind deflector and flaps. Cockpit with four analogue round instruments and 10.25 inch TFT colour display, additional headlamp, Marshall sound system, engine protection bars, cases, top case, seat heating, chrome trim and an engine in Silver metallic.

In contrast, the new R 18 B does without a top case and, in the style of a "bagger", offers a low windshield, a slimmer seat and a matt black metallic engine among other things.









OFFENES TREFFEN VOR DER IAA:

SO., 5. SEPT 2021, 10:00 - 17:00 UHR

OFFENES TREFFEN AM LETZTEN TAG DER IAA:

SO., 12. SEPT 2021, 10:00 - 17:00 UHR





#### Hubraumstärkster BMW Boxermotor aller Zeiten mit sattem Drehmoment.

Herzstück der neuen R 18 Transcontinental und R 18 B ist ein für die R 18 Modelle komplett neu entwickelter Zweizylinder-Boxermotor, der "Big Boxer". Nicht nur mit seinem eindrucksvollen Erscheinungsbild, sondern auch in technischer Hinsicht knüpft er an die traditionellen luftgekühlten Boxermotoren an, die seit Beginn der BMW Motorrad Fertigung im Jahre 1923 über mehr als sieben Jahrzehnte hinweg für ein begeisterndes Fahrerlebnis sorgten. Der hubraumstärkste, jemals in der Motorradserienfertigung eingesetzte Zweizylinder-Boxermotor verfügt über 1802 cm3 Hubraum. Die Leistung beträgt 67 kW (91 PS) bei 4750 min-1. Von 2000 bis 4000 min-1 sind jederzeit über 150 Nm Drehmoment abrufbar und urwüchsige Durchzugskraft geht einher mit sattem Sound.

#### The most powerful BMW boxer engine of all time with full torque.

The heart of the new R 18 Transcontinental and R 18 B is a 2-cylinder boxer engine, the "Big Boxer", which is a completely newly development for the R 18 models. Not only its impressive appearance, but also its technical specifications show its ties to the traditional air-cooled boxer engines that have provided inspiring riding experiences for more than seven decades since BMW Motorrad began manufacturing motorcycles in 1923. The most powerful 2-cylinder flat twin engine ever built in motorbike series production boasts an engine capacity of 1,802 cc. It generates an output of 67 kW (91 hp) at 4 750 rpm. In the 2,000 to 4,000 rpm range, it delivers more than 150 Nm of torque at all times as well as elemental pulling power and sonorous sound.

Lesen Sie mehr | Read more on Classic-Car.TV



















Die erste Motoryacht Tecnomar for Lamborghini 63 der neuesten Generation wurde in diesen Tagen an ihren Besitzer ausgeliefert. Sie ging aus dem gemeinsamen Know-how von Automobili Lamborghini und Tecnomar hervor, einer Marke der Unternehmensgruppe The Italian Sea Group.

Die Tecnomar for Lamborghini 63 wurde in Design, Farben und Details vom Sián FKP 37, dem ersten Hybrid-Supersportwagen des Herstellers aus Sant'Agata Bolognese, inspiriert

The first Tecnomar for Lamborghini 63, the latest-generation motoryacht built with the combined know-how of Automobili Lamborghini and Tecnomar, The Italian Sea Group brand, was delivered to its owner a few days ago.

Tecnomar for Lamborghini 63 draws inspiration from the design, colors and details of the Sián FKP 37, the first Hybrid super sports car of the House of Sant'Agata.







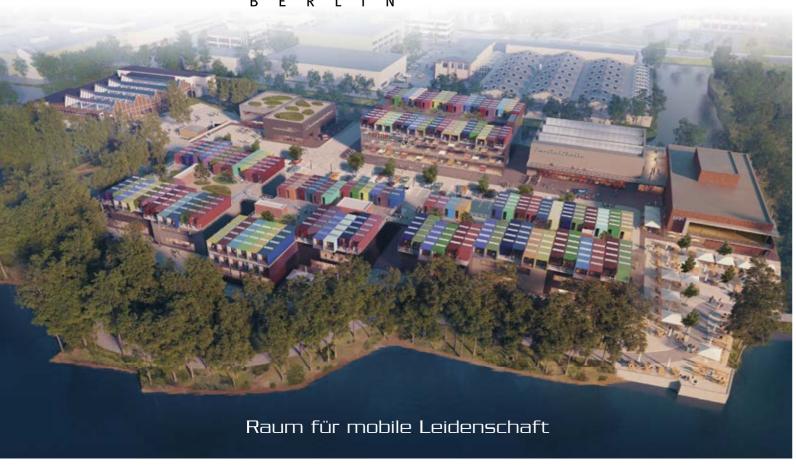




"Wir sind stolz, hier das Wesen der DNA von Lamborghini zu sehen, das heute in See sticht, um das Wasser mit demselben starken Charakter zu durchpflügen, den unsere Supersportwagen auf den Asphalt bringen. Diese Yacht zeigt einmal mehr, wie gemeinsame Werte und die perfekte Zusammenarbeit zweier Teams die Schlüssel zum erfolgreichen Umsetzen herausragender Projekte bilden", erklärt Stefano Rutigliano, der Leiter der Strategieabteilung von Automobili Lamborghini.

"We are proud to see the essence of Lamborghini DNA that today sets out to sail the sea with the same attitude of our super sports cars that race across the asphalt. This yacht is proof that the shared values and perfect synergy of the two teams are the key for executing excellent projects" said Stefano Rutigliano, Strategy Director of Automobili Lamborghini.





#### **ZU VERMIETEN:**

#### Gewerbeflächen

#### Showroom | Werkstattflächen

von 265 bis 1.500 m<sup>2</sup> Neubau bezugsfertig ab September 2021

- Umfeld mit hoher Mobilitätsaffinität
- Eingebettet in Hotel-, Gastro- und Eventkonzept
- Verkehrsgünstige Lage neben BMW Motorradwerk



Daniel Rest Fon + 49 7356 933508 rest@motorworld.de Casandra Vollmer Fon + 49 7356 933582 vollmer@motorworld.de



Die Motoryacht ist mit zwei Motoren vom Typ MAN V12-2000HP ausgestattet, die sie zum schnellsten Boot der Tecnomar-Flotte von The Italian Sea Group machen. Dank der Verwendung von Carbonfaser, einem typischen Baustoff für die Fahrzeuge von Lamborghini, reiht sie sich mit einem Gewicht von weniger als 24 Tonnen in die exklusive Kategorie der Ultraleichtboote ein.

Fotos: ©Lamborghini

The motoryacht is fitted with two MAN V12-2000HP engines, which make it the fastest yacht in the Tecnomar fleet of The Italian Sea Group. What's more, by using carbon fiber – a typical element of Lamborghini cars – it is part of the exclusive category of ultralight yachts with a weight under 24 tons.

**Lesen Sie mehr** | Read more on Classic-Car.TV











Volkswagen Nutzfahrzeuge (VWN) plant nach 2007 wieder ein großes VW Bus Festival. Erneut wird das Messegelände vom 15. bis 17. Juli 2022 in Hannover zum Bulli-Areal mit großem Campingplatz. Erwartet werden mehrere tausend VW Busse aller Generationen und Fans aus der ganzen Welt, um sich und ihren Kult-Bulli zu feiern.

Seit 2007 wartete die Fangemeinde sehnsüchtig auf die Botschaft, dass es wieder ein Bulli Treffen von Volkswagen Nutzfahrzeuge gibt. Am 15. Juli war die Begeisterung in der Fan-Community groß. In der Facebook-Gruppe "Volkswagen Nutzfahrzeuge Oldtimer" gab es einen "geheimnisvollen" Post, mit einem Kalendereintrag für 2022. Schnell verbreitete sich dieser Termin in der ganzen Welt und die Vorfreude auf das Treffen ist riesig.

Following 2007, Volkswagen Commercial Vehicles (VWCV) is again planning a big VW Bus Festival. From 15 to 17 July 2022, the trade fair grounds in Hannover will once again become Bulli area with a large camp site. Many thousands of VW Bullis of all generations are expected, along with fans from all over the world, coming to celebrate their cult vehicle.

The fan community has been yearning since 2007 for the announcement that there is going to be another Volkswagen Commercial Vehicles' Bulli meet. Great enthusiasm in the VW Bus fan community: On 15 July, a ,mysterious' post with a calendar entry for 2022 was published on the "Volkswagen Commercial Vehicles Oldtimer" channel on Facebook. The date quickly spread around the entire globe and the level of anticipation in advance of the get-together is huge.





Laureus Sport for Good Germanywurde 2001. als enste nationale Laureus Stiftung gegründet und nutzt die Knaft des Sports mit dem Ziel, benachtstilgts Kinder und Jugendliche is Ihren persönlichen Entwicklung zu unterstützen und dedurch einen positive s Einfluss auf die Gese fischaft zu nehmen. Seit 2009 gehört auch - oder Bosen: Die sozialen Sportprojekte Österreich zum Aktionsbereich der Stiftung.

Bisher leisteten die deutschen und österreichischen Laureus Förderprojekte für mehr sit. 50.000 Kinder und Jugendliche aus sozialen. Brennpunktes Hitle, Beretung und Förderung. Laureus Sport for Good vermitteit Werte wie Teamgeist, Respekt, Disziplin und Fairplay -Werte, die den Kladern und Jugendlichen auch Im Ailtag, in der Schule und bei der Beruftsaubildung hellen. Die Kieder und Jugendäches mit

Behinderung oder aus schlaßen Grennpunkten lemen über die Kraft des Sports, as sich zu glauben, ihre Ziele zu verfolges, Rückschläge zu überwinden und ihr Leben seibst is die Hand zu nehmen. Ob Straffenfußball, Skateboarding, Therapeutisches Reiten, Basietbeil. motivieren die Kinder nicht nur, ein aktives Lebes zu führen, sondern de geben ihnes langfristig Halt.

Hellen Sie mit einer Spendel Jeder Euro zählt:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria IBAN: DESESSOOF DOTO OF 1 \$196 DO BIC: DESCRIPCIOSSOCX Kie dichardrat: Deutsche Blank Stangart were bareus de/apende s



Carsten Intra. Vorstandsvorsitzender der Marke Volkswagen Nutzfahrzeuge: "Unsere treuen VW Bus-Fans warten schon lange auf ein Revival des Treffens von 2007. Im kommenden Jahr ist es so weit und Hannover wird erneut zur Bulli-Hochburg. Gemeinsam mit der Community wollen wir den Bulli feiern und das neueste Familienmitglied begrüßen: den vollelektrischen ID. BUZZ."

Carsten Intra, Chairman of the Board of Management of the Volkswagen Commercial Vehicles Brand: "Our loyal VW Bulli fans have already been waiting a long time for a revival of the meet in 2007. Next year that wait will be over, and Hannover will again be a Bulli stronghold. Together with the community, we want to celebrate the Bulli and welcome the newest member of the family: the all-electric ID. BUZZ."

Fotos: ©VWN

**Lesen Sie mehr** I Read more on Classic-Car.TV



# ZU VERMIETEN:

Büro-/Gewerbeflächen



Büroflächen: 600 - 13.000 m² verfügbar

Showroom | Werkstattflächen: noch 750 m² verfügbar

- Perfekte Infrastruktur
- Top Lage
- Dom-Blick

Das V12 Building wird direkt neben der MOTORWOLD Köln | Rheinland realisiert. Bezug ab Mitte 2023.

Interesse geweckt? Steffen Wagenblast Fon + 49 7356 933459 wagenblast@motorworld.de

#### Peter Schneider: Präsident des DEUVET



1954 in Hamburg geboren, hat sich Peter Schneider schon sehr früh von Automobilen angesprochen gefühlt. Bereits als kleines Kind konnte er durch das Geräusch der startenden Fahrzeuge vor dem Elternhaus erkennen, ob es ein Käfer, ein Mercedes (Diesel) oder ein ähnliches Auto wie der familieneigene Opel Olympia Rekord war. Er konnte diese Autonamen zwar noch nicht aussprechen, aber wusste wie das Automobil, das zu diesem Motorgeräusch gehört, aussieht.

Das genannte Familienauto sorgte dann auch für die lebenslange Beziehung zu der Marke mit dem Blitz. Vom Olympia Rekord bis zum Commodore prägten diese Fahrzeuge seine Kindheit und Jugend. So war es nicht überraschend, dass ein Rekord C 1972 sein erstes Auto wurde. Die lange Aufzählung sämtlicher Opel-Fahrzeuge vom Corsa, Kadett, Ascona Keinath-Cabrio, Calibra, diverse Astra, Omega etc. sprengt hier den Rahmen. Erwähnenswert ist sicher noch der weiße Monza A, der heute bei Opel Classic steht.

Sein erster Oldtimer war ein Rekord P2 Coupé – der sogenannte rasende Kofferraum. Mehrere Rekord P2, ein Schlüsselloch-Kapitän, einige Youngtimer und natürlich ein Olympia Rekord von 1956 gehörten bzw. gehören zum jetzt 40 Jahre bestehenden Oldtimerleben.

Natürlich wurde Peter Schneider bereits 1981 Mitglied in der Alt-Opel Interessengemeinschaft, kam dort schnell in den Club-Vorstand und von dort als Delegierter zum DEUVET. Seit 1986 im DEUVET-Vorstand, zunächst für Clubbetreuung und Finanzen zuständig, wurde sein Spezialgebiet ab 2002 die Politik.

Beruflich hatte er eigentlich kaum etwas mit Autos zu tun. Wenn man vom Aufschneiden von über 200 Autos zum Einbau von Glasdächern in den 1980er Jahren absieht, war er ein bodenständiger Glasermeister und



hat von 1978 bis 2020 seinen Handwerksbetrieb in Bergisch Gladbach betrieben. Die Nachfertigung von planen Oldtimer-Glasscheiben kam später dazu und wird auch heute noch durchgeführt.

Für den DEUVET hat Peter Schneider seit 2002 die politische Arbeit ausgebaut und die Kontakte kontinuierlich verbessert. Abgeordnete in Bund und Ländern, Staatssekretäre und sogar einige Landes- und Bundesminister gehören zu seinen Kontakten. Dadurch wurde in den letzten Jahrzehnten die Sicherheit für die Wahrnehmung unserer gemeinsamen Interessen in Bezug auf die Nutzung unserer Fahrzeuge gewährleistet. Das soll so bleiben.

Privat nutzt er seine beiden Oldtimer - Opel Olympia Rekord und Rekord P2 - für Veranstaltungen der Alt-Opel IG, regionale Rallyes und Freizeitfahrten.

Kontakt: info@deuvet.de





### JÜRGEN LEWANDOWSKI's BÜCHERECKE

123 Jahre Skoda Geschichte

**CARS & CURVES** 

Es ist immer wieder bedauerlich, dass so viel Geschichte und Geschichten verloren gehen - irgendwann wird, bis auf ein paar Mythen, die Genese des Automobils, seine Erfinder und Verkäufer, seine Ingenieure und Rennfahrer und ihre prominenten Besitzer vergessen sein. Umso wichtiger und erfreulicher ist es, wenn sich doch hin und wieder ein Hersteller dazu entschließt, seine Vergangenheit zu erforschen, zu ordnen und in ein gutes Buch zu verpacken.

Škoda hat sich dieser Aufgabe angenommen und seine bemerkenswerte und komplexe Geschichte in drei Bänden zusammengefasst, geschmackvoll layoutet und in einem festen Schuber gebündelt.

#### Warum drei Bände?

Weil sich die Geschichte eines der ältesten Automobil-Hersteller der Welt in drei völlig unterschiedliche Zeitalter aufteilt: Da wäre zuerst die Pionier-Zeit, die 1895 mit den Fahrzeugen der Firma Laurin & Clement beginnt und die dann zu Škoda führt und bis 1945 einige der wunderbarsten Vorkriegs-Fahrzeuge hervorgebracht hat – und den Ruf auch mit großen Sporterfolgen festigen konnte. Der Band 2 umfasst die Jahre 1946 bis 1990, als Škoda unter dem kommunistischen Regime viel von seiner Reputation verlor, um dann – 1991 in den Besitz des VW-Konzerns gelangt - wieder zu alter Blüte zurückkehrte. Diese Zeit wird in Band 3 erklärt und gewürdigt. Zusammen bilden die drei Bände einen interessanten Exkurs durch mehr als 120 Jahre Automobil-Geschichte und mehrere Wirtschaftssysteme. Es ist Škoda dafür zu danken, dass es sich derart aufwändig und lesenswert mit seiner Geschichte auseinandergesetzt hat.

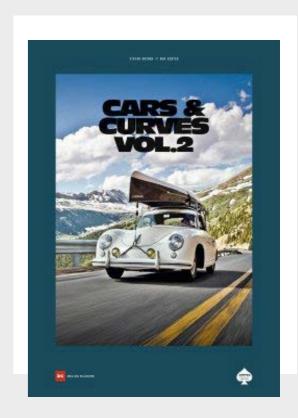


Škoda Auto Chronik, Herausgeber: Škoda AUTO a.s., Václava Klementa 869, 293 01 Mladá Boleslav, € 49,00, ISBN 978-80-88309-05-5. Zu beziehen über: https://shop.skoda-auto.de/.

In den vergangenen zehn Jahren hat der Münchner Photograf Stefan Bogner mit seinen Curves-Bänden ein völlig neues Genre geschaffen - und mit seinem Blick auf die Welt unseren Blick auf die Welt verändert. Bogner ist fest in der Porsche-Welt verankert, die er mit Reisen um die ganze Welt erfasst und in eine Vielzahl von Büchern gebündelt hat.

Seine große Liebe gilt jedoch der Mischung von interessanten Menschen und interessanten Porsche-Gefährten, die er nun in seinem zweiten Band unter dem bereits etablierten Titel Cars & Curves zusammengefasst hat. Das Ergebnis sind fette 430 Seiten mit einer Vielzahl grandioser Fahrzeuge vom "Fliegenfetzer" - hier zeigt sich, wer die Porsche-Geschichte wirklich kennt - über den 550 Spyder bis hin zum 908 von Steve McQueen und dem furchterregenden 917/30 zu den neuesten Modellen; darunter auch dem von Design-Chef Michael Mauer für sich selbst gezeichneten Elfer. Und natürlich darf auch das Thema E-Mobilität nicht fehlen: Der Taycan am Strand von Thailand, in den Schweizer Alpen und am Strand von Svlt.

Doch trotz aller landschaftlicher Schönheit: Hier sind die Fahrzeuge die Stars - ein Dätwyler-Porsche von 1960 als bemerkenswerter Eigenbau; eine Fahrt im neuen 935 und als Höhepunkt eine Ausfahrt mit einem RSK, einem 904 GTS und einem 906 über Schweizer Pässe. Man kann den Klang der Rennwagen nahezu hören. Ein bemerkenswerter Band, der sich neben dem ersten Band von Cars & Curves hervorragend im Regal macht.



Stefan Bogner / Ben Winter, Cars & Curves Vol. 2, Delius Klasing-Verlag, Bielefeld, € 49.90. ISBN 978-3-667-121578.





# SPORT GOOD

# UNTERSTÜTZEN SIE DAS #DIRECTPROMISE

#### **SUPPORT #DIRECTPROMISE**

FOTOS: Allianz Direct/Laureus



Gemeinsam mit der Allianz Direct ruft Laureus Sport for Good die Initiative #DirectPromise ins Leben. Allianz Direct ist der Online-Versicherer der Allianz-Gruppe und an drei Standorten innerhalb Europas aktiv. Die Initiative richtet sich an die Heldinnen und Helden von morgen und hilft ihnen dabei, ihre Träume zu verfolgen. Das Ziel von #DirectPromise, welches von Allianz Direct europaweit mit dem Werbebotschafter Usain Bolt und ausgewählten Partnern durchgeführt wird, besteht darin, möglichst vielen Kindern und Jugendlichen den Zugang zu Sport und seinen fördernden Wirkungen zu ermöglichen. Denn ein ausreichender Zugang zu attraktiven Sportangeboten ist selbst in Deutschland keine Selbstverständlichkeit. Dass das nicht so sein muss, zeigen die im #DirectPromise vorgestellten Erfolgsgeschichten. Zwei der von Laureus Sport for Good geförderten Sport-Sozial-Programme stehen ebenfalls im Fokus der Kampagne: das inklusive Reitprogramm Aufsteigen! und das Skateprogramm HIGH FIVE.

Together with Allianz Direct, Laureus Sport for Good is launching the #DirectPromise initiative. Allianz Direct is the online insurer of the Allianz Group and operates at three locations in Europe. The initiative is aimed at tomorrow's heroes and helps them to pursue their dreams. The goal of #DirectPromise, which is being run by Allianz Direct throughout Europe with the advertising ambassador Usain Bolt and selected partners, is to make sport and its beneficial effects available to as many children and adolescents as possible. For adequate access to attractive sports facilities is not a matter of course, even in Germany. The success stories presented in #Direct-Promise show that this does not have to be the case. The campaign also focuses on two of the sporting and social programmes sponsored by Laureus Sport for Good: the inclusive riding programme Aufsteigen! and the skating programme HIGH FIVE.





Aufsteigen! bietet verschiedene Reitprogramme in einem inklusiven Umfeld an, das gezielt auf die Bedürfnisse von Kindern und Jugendlichen mit körperlichen und mentalen Handicaps eingeht. In den Gruppenstunden, an denen jeder unabhängig von seiner Herkunft und seinen Einschränkungen teilnehmen kann, werden zudem Fähigkeiten wie Koordination, Kraft, Gleichgewicht und Beweglichkeit gefördert. Die beiden Teilnehmerinnen Leni und Johanna zeigen in folgendem VIDEO, dass sie keine Einschränkung daran hindern wird, im Leben große Sprünge zu machen.

Bei HIGH FIVE in München wird mit Hilfe von Skateboard-, Snowboard- und Surf-Angeboten die fördernde Wirkung des Sports genutzt. Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen erlernen schrittweise das Setzen und Erreichen von eigenen Zielen, die Bedeutung von Zusammenhalt und das Meistern von neuen Herausforderungen. In folgendem VIDEO zeigt der langjährige Teilnehmer Ali Jan gemeinsam mit seinem Trainer Adrien, wie wertvoll die Erfahrung in dem Programm ist. Ali Jan träumt davon, in der Zukunft als Trainer andere Kinder und Jugendliche bei HIGH FIVE unterstützen zu können.

Aufsteigen! offers various riding programmes in an inclusive environment that specifically addresses the needs of children and adolescents with physical and mental handicaps. During the group sessions, in which everyone can participate regardless of their origin and limitations, the youngsters develop skills such as coordination, strength, balance and mobility. In the following VIDEO, the two participants Leni and Johanna demonstrate that they will not prevent any restrictions from letting them make great leaps in life.

At HIGH FIVE in Munich, skateboarding, snowboarding and surfing courses are used to harness the beneficial effects of sport. The participating children and adolescents gradually learn how to set and achieve their own goals, the importance of team spirit, and how to master new challenges. In the following VIDEO, long-term participant Ali Jan and his trainer Adrien show just how valuable experience in the programme is. Ali Jan dreams of being able to support other children and young people at HIGH FIVE in the future as a trainer.

Dank der finanziellen Unterstützung von Allianz Direct Deutschland können drei Förderprogramm-Standorte für ein Jahr finanziert werden. Weitere Spenden erfolgten an die jeweiligen Partner in Italien und den Niederlanden. Darüber hinaus organisiert Sportlegende Usain Bolt in Jamaika einen Spendenlauf, dessen Erlöse bedürftigen Kindern und Jugendlichen zugutekommen.

Mit einer direkten SPENDE an Laureus Sport for Good können Sie sorgfältig ausgewählte Förderprogramme unterstützen und damit Kindern und Jugendlichen den Zugang zu verschiedenen Sport-Sozial-Angeboten ermöglichen. Falls eine Spende für Sie nicht möglich sein sollte, leisten Sie auch wertvolle Hilfe, indem Sie auf das #directpromise aufmerksam machen und andere Leute zur Handlung motivieren. Zeigen Sie Ihre Unterstützung für das #directpromise und teilen Sie den Hashtag #directpromise auf Social Media.

Als National Partner unterstützt die Motorworld Group seit 2017 Laureus Sport for Good Germany, Austria und ermöglicht so bedürftigen Kindern und Jugendlichen Perspektiven. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns, gerade in solchen durch Covid-19 erschwerten Zeiten, bei unserem sozialen Engagement helfen und an folgendes Konto spenden:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria IBAN: DE70600700700171819607 BIC: DEUTDESSXXX

Kreditinstitut: Deutsche Bank Stuttgart

Thanks to the financial support from Allianz Direct Germany, three funding programme locations can be financed for one year. Further donations were made to the respective partners in Italy and the Netherlands. Sporting legend Usain Bolt is also organising a charity run in Jamaica, the proceeds from which will benefit children and adolescents in need.

By making a direct <u>DONATION</u> to Laureus Sport for Good, you can support carefully selected support programmes and thus give children and young people access to various sporting and social opportunities. If you are not able to make a donation, you can also provide valuable assistance by drawing attention to #DirectPromise and motivate other people to make a contribution. Show your support for #DirectPromise and share the hashtag #DirectPromise on social media.

The Motorworld Group has been supporting Laureus Sport for Good German, Austria as a National Partner since 2017, and in doing so helps to create new perspectives for disadvantaged children and adolescents. We would really appreciate it, especially in such difficult times caused by Covid-19, if you would help us in our social commitment and make a donation:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria IBAN: DE70600700700171819607 BIC: DEUTDESSXXX Bank: Deutsche Bank Stuttgart



#### **MOTORWORLD** München

Now open!

# Be the **MOTOR** change the **WORLD**

WWW.MOTORWORLD.DE



STUTTGART KÖLN MÜNCHEN BERLIN RÜSSELSHEIM HERTEN METZINGEN ZÜRICH LUXEMBOURG MALLORCA















